ATA DA **OITAVA REUNIÃO ORDINÁRIA** DO COLEGIADO DOS CURSOS DE LETRAS NEOLATINAS DO CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO, REALIZADA AOS **SETE DIAS DO MÊS DE NOVEMBRO DO ANO DE DOIS MIL E VINTE E TRÊS**, POR MEIO DE WEBCONFERÊNCIA, REALIZADA VIA PLATAFORMA RNP, SOB A PRESIDÊNCIA DO COORDENADOR DO COLEGIADO DO CURSO DE LETRAS NEOLATINAS, PROFESSOR **SANTINHO FERREIRA DE SOUZA** E COM A PARTICIPAÇÃO DOS SEGUINTES MEMBROS: PROFESSORA **AMANDA HEIDERICH MARCHON,** PROFESSOR **FABIANO DE OLIVEIRA MORAES**, PROFESSOR **IGOR CASTILHO PORSETTE**, PROFESSOR **LUCIANO NOVAES VIDON,** PROFESSORA **MICHELE FREIRE SCHIFFLER**, PROFESSOR **SÉRGIO DA FONSECA AMARAL** E A REPRESENTANTE DISCENTE **LETÍCIA DE CARVALHO MAURÍCIO KIRCHMAYER**. PARTICIPOU TAMBÉM, COMO CONVIDADO, O PROFESSOR **LUÍS FERNANDO BULHÕES FIGUEIRA.** HAVENDO NÚMERO LEGAL DE MEMBROS, O PRESIDENTE DECLAROU ABERTA A SESSÃO ÀS QUATORZE HORAS E DEZ MINUTOS. **ORDEM DO DIA: 1. INFORMES – 1.1)** Processo digital nº 23068.034710/2023-59 PORTARIA DE PESSOAL/PROGRAD Nº 048, DE 10 DE OUTUBRO DE 2023. Regularização de cadastro da discente Mariana Reis Ribeiro, matrícula 2016100587, no curso Português e Italiano, com prazo concedido até 2025/2. Recomendação: autuação de PIC e acompanhamento do discente. **1.2)** Semana do Conhecimento, de 16 a 20 de outubro (Mostra das Profissões) – O Coordenador informou que houve um significativo acréscimo de público no referido evento, tendo havido bons momentos de interlocução entre Letras e os estudantes da Escola Básica. Num contexto geral, o evento foi mais organizado do que nos anos anteriores e correu de forma bem proveitosa. **1.3)** Avaliação 184447, processo e-MEC nº 202213644, de Renovação de Reconhecimento do curso de Lic. em Letras - Português e Francês (Cód. 1151027) do CCHN/UFES, no período de 23 a 25/10/23, na modalidade Avaliação Externa Virtual in Loco. Procedimentos e resultados - Dimensão 1: ORGANIZAÇÃO DIDÁTICO-PEDAGÓGICA **2,44**; Dimensão 2: CORPO DOCENTE E TUTORIAL **4,22**; Dimensão 3: INFRAESTRUTURA **5,00** - CONCEITO FINAL CONTÍNUO 3,92; CONCEITO FINAL FAIXA 4 – O Prof. Santinho Ferreira de Souza destacou que o processo foi finalizado na última sexta-feira. Aproveitou ainda para informar que o processo de avaliação do Curso de Francês foi mais rígido do que o do Curso de Italiano. Por fim, chamou atenção para o fato de que o Colegiado não

Documento assinado eletronicamente nos moldes do art. 10 da MP 2200/01 e Lei 14063/20
[Hash SHA256] c63f8705262cc7f16917dd20c749502ea97c98e1b8826b11a3d90365874692fc

recebeu o relatório final, mas o sentimento é que o processo foi bem-sucedido, consideradas as dificuldades até o momento vivenciada pelo número insuficiente de vagas efetivas de docente na área. **1.4)** Seminário *Desafios das universidades públicas na atualidade* aos 10 e 11 de novembro de 2023. Foi destacada a importância do referido seminário no sentido de que avaliar e corrigir distorções são procedimentos indispensáveis ao fortalecimento da área. **1.5)** Ata da 7ª Reunião Ordinária do Colegiado de Graduação – a leitura e a apreciação serão matéria de análise na próxima reunião ordinária. **1.6)** Documento avulso nº 23068.056026/2023-28. Indicação de Subcoordenador da Coordenação de Estágio em virtude de pedido de desligamento da Prof.ª Claudia Paulino de Lanis Patrício. Interessada: Coordenação do Curso de Letras Neolatinas - CCLN/CCHN. O Departamento de Línguas e Letras fez a indicação do nome da Profª Michele Freire Schiffler. **2. EXPEDIENTE**: inclusão, alteração ou exclusão de itens da pauta – O Coordenador solicitou a inclusão do seguinte ponto de pauta: **3.6)** Solicitação ao NDE de continuidade aos estudos de organização e tramitação do novo PPC do Curso de Licenciatura em Letras – Português e Italiano, em decorrência dos resultados da avaliação pelo INEP. Em votação, a inclusão foi aprovada unanimemente. **3. PAUTA: 3.1) Eleição da coordenação e da subcoordenação do Colegiado de Letras Neolatinas para o biênio 2024-2025.** O Coordenador perguntou aos presentes sobre nomes de candidato às funções de Coordenador e Subcoordenador do Colegiado para o biênio 2024-2025. O prof. Igor Castilho Porsette apresentou sua candidatura à função de Coordenador; não houve indicação e nem candidato à função de Subcoordenador. O Prof. Santinho Ferreira de Souza colocou em votação a indicação do Prof. Igor Porsette para a função de Coordenador do Colegiado dos Cursos de Letras Neolatinas. Em votação, o Prof. Igor Castilho Porsette foi eleito unanimemente para o biênio 2024-2025. **3.2) Processo digital 23068.054237/2019-40 PPC de Licenciatura Dupla em Português e Italiano. Ata da 3ª Reunião Virtual realizada aos 6 de julho de 2023 do Núcleo Docente Estruturante do Curso de Português e Italiano, contendo a decisão de "[...] suspender novas entradas para o citado curso (por SISU e ou por PSVS) até que haja, pelo menos, três professores efetivos de língua e literatura italiana."** – O Coordenador do Colegiado passou a palavra para o Prof. Igor Castilho Porsette, na Presidência do NDE, para apresentar esclarecimentos. O prof Igor Porsette comentou sobre o processo de avaliação feita pelo MEC e que isso foi levado para discussão no Departamento de Línguas e Letras, tendo sido deliberado por suspender novas entradas (via Sisu e/ou PSVS), até que o referido curso tivesse pelo menos três professores da área de italiano. Essa deliberação foi discutida também no NDE, e os membros tiveram a mesma

Documento assinado eletronicamente nos moldes do art. 10 da MP 2200/01 e Lei 14063/20
[Hash SHA256] c63f8705262cc7f16917dd20c749502ea97c98e1b8826b11a3d90365874692fc

opinião dada pelo Departamento, saindo daí a recomendação a ser deliberada pelo Colegiado. O Coordenador do Coegiado colocou em votação a matéria, e foi aprovada unanimemente a suspensão do fluxo de entrada de estudantes para o Curso de Licenciatura em Letras Português e Italiano até que se aprovasse uma terceira vaga efetiva de docente para área. **3.3) Processo 23068.054620/2019-06 - PPC de Letras Português e Francês - proposta de curso de Licenciatura em Francês, em substituição à proposta em trâmite da Licenciatura em Letras Português e Francês, com assinatura Professor Luís Fernando Bulhões Figueira na presidência do NDE de Letras Português e Francês.** O Coordenador do Colegiado registrou a presença do Professor Luís Fernando Bulhões Figueira, convidado a participar da presente reunião, para que, na condição de Presidente do NDE de Letras Português e Francês, fizesse breve explanação do que vinha sendo discutido e realizado no sentido de regularizar a organização da oferta da licenciatura em Francês. Inicialmente o Professor Luís Fernando Figueira destacou a realização de reunião na Prograd em que a Pró-Reitora apresentou os problemas enfrentados pelos cursos de Francês e Italiano e sugeriu fosse revista a questão das licenciaturas duplas. Frente aos problemas e desafios elencados pela Pró-Reitora, foi sugerida a apresentação de uma nova modalidade de curso, e daí surgiu a proposta de se disponibilizar uma segunda Licenciatura em Francês. O Professor Luís Fernando Figueira reforçou ser adequada a proposição de uma matriz curricular, que pudesse atender a dois perfis distintos de demanda, ou seja, uma matriz voltada a graduados em Letras e uma segunda matriz, mais completa, que atendesse aos graduados em outras áreas. A primeira matriz seria de 935h, e a segunda, completa, com carga horária de 1325h. Esclarecidas as dúvidas, o Professor Santinho Ferreira de Souza chamou a atenção para dois pontos positivos, com relação à nova modalidade de curso, os quais ganhavam reforço no fato de 1) ser um único colegiado responsável pelos cursos de neolatinas e 2) poder ser operacionalizada a oferta do curso de Francês com calendário diferenciado e combinação de horários com menor exigência de organização. Ainda, destacou que esse novo formato vai permitir desempenho acadêmico com produtividade, levando-se em conta a exigência de formação universitária para ingresso no curso. Na sequência, o Coordenador do Colegiado submeteu à votação a proposição de duas modalidades – licenciatura simples e segunda licenciatura – de formação em Francês, em substituição à licenciatura dupla. Em votação, a proposta foi aprovada unanimemente. **3.4) Processo digital nº 23068.074941/2019-19 PPC de Letras Português e Espanhol – proposta de ajuste na organização curricular, com a assinatura da professora Cláudia Paulinus de Lanis na presidência do NDE de Letras Português e**

Documento assinado eletronicamente nos moldes do art. 10 da MP 2200/01 e Lei 14063/20
[Hash SHA256] c63f8705262cc7f16917dd20c749502ea97c98e1b8826b11a3d90365874692fc

Espanhol. Aprovação *ad referendum* deste Colegiado. O Prof. Santinho Ferreira de Souza justificou a aprovação *ad referendum*, dada a necessidade de p processo ser instruído devidamente e receber tramitação para análise/deliberação em nível do Departamento de Línguas e Letras e do Conselho Departamental do CCHN. Em votação, a aprovação *ad referendum* foi homologada unanimemente. **3.5) Documento avulso nº 23068.060155/2023-11 e Documento de nº 23068.023073/2023-95 – solicitação da estudante Cleidiane Ozório dos Santos, matrícula 2019109485 – (Letras Português) de que seja ajustado o critério CR 6,0 para realização de TCE – Recomendação do Setor de Atendimento Psicológico Encaminhamento: aprovação, em caráter de excepcionalidade, da assinatura de TCE, *ad referendum* deste Colegiado.** O Coordenador do Colegiado esclareceu que foi observada melhora no desempenho acadêmico, com reflexo, no CR da estudante, na ordem de 5,97, e confirmado o acompanhamento psicológico da estudante, razões pelas quais houve aprovação antecipada da assinatura do TCE não obrigatório. Em votação, a aprovação *ad referendum* foi homologada unanimemente. **3.6) Recomendação ao NDE de continuidade dos estudos relativos à organização e à tramitação do PPC do Curso de Letras Português e Italiano, em decorrência da avaliação anterior do INEP e da avaliação realizada no ano em curso: Dimensão 1 – Organização didático-pedagógica 2,54; Dimensão 2 – Corpo docente e Tutorial 4,0; Dimensão 3 – Infraestrutura 3,5; Conceito Final Contínuo – 3,4 e Conceito Final 3.** O Professor Santinho Ferreira de Souza informou que solicitou a inclusão do presente ponto em pauta, em função da necessidade de se dar continuidade à organização do novo PPC do curso de Letras Português e Italiano, levando-se em conta a legislação vigente e considerando-se o resultado da Dimensão 1 - 2,54 pontos, registrado nesta última avaliação. Destacou que havia compromisso de ajuste do referido PPC, decorrente da avaliação anterior, e se fazia necessário o cumprimento em tempo condizente com as exigências do referido INEP. Com a palavra, o Professo Igor Castilho Porsette solicitou a palavra, para apresentar uma contraproposta à sugerida pelo Coordenador do Curso. O Professor Igor Porsette sugeriu aguardar o relatório de avaliação do MEC para dar início aos trabalhos do NDE, pois poderia ser utilizado o referido relatório como balizador das mudanças pedagógicas necessárias. Ainda, o Professor Igor Castilho Porsette frisou que era o único professor da área de italiano no curso e que não tinha com quem discutir, daí a necessidade de se aguardar o relatório do MEC, para compreensão adequda do relatório e das diretrizes a serem seguidas. O Professor Santinho Ferreira de Souza comentou que havia, então, duas propostas a serem analisadas: a) a proposta de

Documento assinado eletronicamente nos moldes do art. 10 da MP 2200/01 e Lei 14063/20
[Hash SHA256] c63f8705262cc7f16917dd20c749502ea97c98e1b8826b11a3d90365874692fc

Coordenação do Colegiado de que o NDE de Letras Português e Italiano desse continuidade à discussão de reorganização do PPC do curso de Licenciatura e b) a proposta do Prof. Igor Porsette de manter suspensa a discussão sobre a reorganização do PPC de Italino, até que esteja disponibilizado o relatório de avaliação do curso pelo INEP. O Coordenador do Colegiado esclareceu que, como a proposta do Professor Igor Porsette fora apresentada por último, seria a primeira a ser analisada com voto. Após breve debate, foi colocada em votação, e a proposta do Prof. Igor Porsette foi aprovada pela maioria. Foi desconsiderada, nesse contexto, a necessidade de se submeter a proposta de que se desse continuidade aos estudos de revisão do PPC de Italiano. O Professor Santinho Ferreira de Souza solicitou que fosse registrado que, em sua visão, o resultado da votação não tinha sido condizente com o empenho que vinha sendo adotado no curso das soluções administrativas e acadêmicas no âmbito das Neolatinas. **4. Palavra livre** – A representante discente Letícia de Carvalho solicitou informações referentes ao tempo para apresentação do TCC no *25º Seminário de Apresentação de TCC*, pois houve uma dúvida com relação ao tempo indicado de 10 minutos, pois havia sido aprovado o prazo de 20 minutos. O Professor Luciano Vidon, Presidente da Comissão de organização do referido evento, confirmou que o prazo era realmente de 20 (vinte) minutos, tendo afirmado que informaria os professores da correção. Nada mais havendo a tratar, o Coordenador Santinho Ferreira de Souza agradeceu a participação de todos e declarou encerrada a reunião às 15h50min, e eu, Wander Magnago Alves, secretário, lavrei a presente Ata, que, depois de lida e aprovada, será assinada pelos membros presentes.

Documento assinado eletronicamente nos moldes do art. 10 da MP 2200/01 e Lei 14063/20
[Hash SHA256] c63f8705262cc7f16917dd20c749502ea97c98e1b8826b11a3d90365874692fc

Datas e horários baseados em Brasília, Brasil
Sincronizado com o NTP.br e Observatório Nacional (ON) em 12/12/2023 às 14:08:32

07112023_Ata da 8ª Reunião Ordinária Letras Neolatinas

Data e Hora de Criação: 06/12/2023 às 14:19:34

Documentos que originaram esse envelope:
- Ata da 8ª Reunião Ordinária Letras Neolatinas.pdf (Arquivo PDF) - 5 página(s)

Hashs únicas referente à esse envelope de documentos

[SHA256]: c63f8705262cc7f16917dd20c749502ea97c98e1b8826b11a3d90365874692fc
[SHA512]: f4a5dda7e80578da685c3f220a2e5c6c5a47780aff78bd8781e09497fb312bab0945db2b1de5311ae7ee8f08cb0739032706037fdc6558caf638743d75df7be6

Lista de assinaturas solicitadas e associadas à esse envelope

ASSINADO - Amanda Heiderich Marchon (amandahch.letras@gmail.com)
Data/Hora: 08/12/2023 - 09:11:19, IP: 177.97.117.82, Geolocalização: [-20.289945, -40.301363]
[SHA256]: b8f56d2950c4d4309259f4abff56985b7d0cc56bf8d60eba31197af37cea1662

ASSINADO - Igor Castilho Porsette (igor.porsette@gmail.com)
Data/Hora: 06/12/2023 - 14:48:10, IP: 200.137.65.109, Geolocalização: [-20.277575, -40.301932]
[SHA256]: 7e0211f7309e754c7cc7da89c1b44b88321d1807f849950743b3426cd00c760f

ASSINADO - Letícia Kirchmayer (leticiacmkirch@gmail.com)
Data/Hora: 12/12/2023 - 14:08:32, IP: 181.45.172.92
[SHA256]: 0f04e89459bd8eefe6ab3f73b4081d743e4db9e5e64006bad7e0039859da2129

ASSINADO - Santinho Ferreira de Souza (letrasneolatinas@ufes.br)
Data/Hora: 06/12/2023 - 14:46:25, IP: 200.137.65.100, Geolocalização: [-20.274892, -40.303336]
[SHA256]: d05f241ff59dd53ad20b06c115bf15abd0c04770df6a2905d059ed9d28754bba

ASSINADO - Luciano Novaes Vidon (luciano.vidon@ufes.br)
Data/Hora: 06/12/2023 - 15:08:14, IP: 131.255.22.96
[SHA256]: 6edf71fce1372026692b577a08546f405aad488eeb82b0cdbdfe306bb7cb950d

ASSINADO - Michele Freire Schiffler (miletras@yahoo.com.br)
Data/Hora: 06/12/2023 - 14:55:28, IP: 179.102.136.203, Geolocalização: [-20.307043, -40.349689]
[SHA256]: 8b336e2802392e30178329a1f9b94740ffdfb15c759ddcaf9fa440d5815c9b57

ASSINADO - Fabiano Moraes (professorfabianomoraes@gmail.com)
Data/Hora: 06/12/2023 - 18:21:47, IP: 187.113.179.139
[SHA256]: 0d8c39b87840017d46eafaeeee1e63b5f4490783d4a2c447d1387f12ab66f17d

ASSINADO - Sérgio da Fonseca Amaral (scerjo@gmail.com)
Data/Hora: 07/12/2023 - 09:56:58, IP: 191.57.15.161
[SHA256]: 953248753abd16567b90650336338f7aff9c150e581762916665b177b8ba3cf3

ASSINADO - Wander Magnago Alves (wander.alves@ufes.br)
Data/Hora: 06/12/2023 - 14:44:56, IP: 200.137.65.103, Geolocalização: [-20.275202, -40.303706]
[SHA256]: 9f8f374eb56ec423903ffb0b18f82920f560128670273d0e568c0584b89b2805

Histórico de eventos registrados neste envelope

12/12/2023 14:08:32 - Envelope finalizado por leticiacmkirch@gmail.com, IP 181.45.172.92
12/12/2023 14:08:32 - Assinatura realizada por leticiacmkirch@gmail.com, IP 181.45.172.92
08/12/2023 09:11:19 - Assinatura realizada por amandahch.letras@gmail.com, IP 177.97.117.82
08/12/2023 09:11:16 - Envelope visualizado por amandahch.letras@gmail.com, IP 177.97.117.82

Documento em conformidade com o padrão de assinatura digital ICP-Brasil e validado de acordo com o Instituto Nacional de Tecnologia da Informação

Os registros de assinatura presentes nesse documento pertencem única e exclusivamente a esse envelope.
Documento final gerado e certificado por **Universidade Federal do Espírito Santo**

Datas e horários baseados em Brasília, Brasil
Sincronizado com o NTP.br e Observatório Nacional (ON) em 12/12/2023 às 14:08:32

07112023_Ata da 8ª Reunião Ordinária Letras Neolatinas

Data e Hora de Criação: 06/12/2023 às 14:19:34

Documentos que originaram esse envelope:
- Ata da 8ª Reunião Ordinária Letras Neolatinas.pdf (Arquivo PDF) - 5 página(s)

Hashs únicas referente à esse envelope de documentos

[SHA256]: c63f8705262cc7f16917dd20c749502ea97c98e1b8826b11a3d90365874692fc
[SHA512]: f4a5dda7e80578da685c3f220a2e5c6c5a47780aff78bd8781e09497fb312bab0945db2b1de5311ae7ee8f08cb0739032706037fdc6558caf638743d75df7be6

Histórico de eventos registrados neste envelope

07/12/2023 09:56:58 - Assinatura realizada por scerjo@gmail.com, IP 191.57.15.161
07/12/2023 09:56:15 - Envelope visualizado por scerjo@gmail.com, IP 191.57.15.161
06/12/2023 18:21:47 - Assinatura realizada por professorfabianomoraes@gmail.com, IP 187.113.179.139
06/12/2023 18:15:13 - Envelope visualizado por professorfabianomoraes@gmail.com, IP 187.113.179.139
06/12/2023 15:08:14 - Assinatura realizada por luciano.vidon@ufes.br, IP 131.255.22.96
06/12/2023 15:07:55 - Envelope visualizado por luciano.vidon@ufes.br, IP 131.255.22.96
06/12/2023 14:55:28 - Assinatura realizada por miletras@yahoo.com.br, IP 179.102.136.203
06/12/2023 14:55:16 - Envelope visualizado por miletras@yahoo.com.br, IP 179.102.136.203
06/12/2023 14:48:10 - Assinatura realizada por igor.porsette@gmail.com, IP 200.137.65.109
06/12/2023 14:46:25 - Assinatura realizada por letrasneolatinas@ufes.br, IP 200.137.65.100
06/12/2023 14:46:17 - Envelope visualizado por letrasneolatinas@ufes.br, IP 200.137.65.100
06/12/2023 14:46:02 - Envelope visualizado por igor.porsette@gmail.com, IP 200.137.65.109
06/12/2023 14:44:56 - Assinatura realizada por wander.alves@ufes.br, IP 200.137.65.103
06/12/2023 14:44:52 - Envelope visualizado por wander.alves@ufes.br, IP 200.137.65.103
06/12/2023 14:44:42 - Envelope registrado na Blockchain por wander.alves@ufes.br, IP 200.137.65.103
06/12/2023 14:44:39 - Envelope encaminhado para assinaturas por wander.alves@ufes.br, IP 200.137.65.103
06/12/2023 14:19:37 - Envelope criado por wander.alves@ufes.br, IP 200.137.65.103

Documento em conformidade com o padrão de assinatura digital ICP-Brasil e validado de acordo com o Instituto Nacional de Tecnologia da Informação

Os registros de assinatura presentes nesse documento pertencem única e exclusivamente a esse envelope.
Documento final gerado e certificado por **Universidade Federal do Espírito Santo**